

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 283

Volume 41

21 October 1998

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 2253/98 of 20 October 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	1
Commission Regulation (EC) No 2254/98 of 20 October 1998 amending Regulation (EC) No 1758/98 increasing to 550 000 tonnes the quantity of wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	3
* Commission Regulation (EC) No 2255/98 of 20 October 1998 establishing the forecast supply balance for olive oil for the Canary Islands under the specific measures provided for in Articles 2 and 3 of Council Regulation (EEC) No 1601/92	5
* Commission Regulation (EC) No 2256/98 of 20 October 1998 amending Regulation (EEC) No 2026/92 on detailed rules for the application of the specific supply measures for Madeira as regards olive oil and establishing the forecast supply balance	7
* Commission Regulation (EC) No 2257/98 of 20 October 1998 laying down special measures derogating from Regulation (EEC) No 3719/88 as regards fruit and vegetables	9
* Commission Regulation (EC) No 2258/98 of 20 October 1998 laying down special measures derogating from Regulation (EEC) No 3719/88 as regards products processed from fruit and vegetables	10
* Commission Regulation (EC) No 2259/98 of 20 October 1998 on the sale by tender of beef held by certain intervention agencies and intended for the production of minced meat	11
Commission Regulation (EC) No 2260/98 of 20 October 1998 setting export refunds on products processed from fruit and vegetables other than those granted for added sugar	16

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

98/589/EC:

- * **Commission Decision of 12 October 1998 concerning an extension of the maximum period laid down for the application of eartags to certain bovine animals belonging to the Spanish herd ⁽¹⁾ (notified under document number C(1998) 2868)** 19

98/590/EC:

- * **Commission Decision of 13 October 1998 concerning an extension of the maximum period foreseen for the notification of slaughter of bovine animals to the national Swedish database ⁽¹⁾ (notified under document number C(1998) 2865)** 25

Corrigenda

- Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2220/98 of 15 October 1998 fixing the import duties in the cereals sector (OJ L 279 of 16.10.1998) 26

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 2253/98
of 20 October 1998
establishing the standard import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third

countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 October 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15. 7. 1998, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 October 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	060	80,8
	204	109,3
	999	95,1
0707 00 05	052	73,5
	999	73,5
0709 90 70	052	98,4
	999	98,4
0805 30 10	052	65,8
	388	88,4
	524	62,4
	528	49,2
	999	66,5
0806 10 10	052	107,7
	064	69,2
	400	211,8
	999	129,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	40,3
	064	43,3
	388	30,9
	400	60,8
	404	76,1
	512	45,5
	800	154,9
	804	96,2
	999	68,5
	052	98,9
0808 20 50	064	62,1
	728	126,7
	999	95,9

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2254/98
of 20 October 1998**

**amending Regulation (EC) No 1758/98 increasing to 550 000 tonnes the quantity
of wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency for
which a standing invitation to tender for export has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2193/96 ⁽⁴⁾, lays down the procedures and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1758/98 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2043/98 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 150 000 tonnes of wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency; whereas, France informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 400 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 550 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store;

whereas Annex I to Regulation (EC) No 1758/98 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1758/98 is hereby amended as follows:

1. Article 2 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 550 000 tonnes of wheat of breadmaking quality to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 550 000 tonnes of wheat of breadmaking quality are stored are stated in Annex I to this Regulation.;

2. Annex I is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ L 293, 16. 11. 1996, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 221, 8. 8. 1998, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ L 263, 26. 9. 1998, p. 15.

*ANNEX**'ANNEX I**(tonnes)*

Place of storage	Quantity
Amiens	117 000
Clermont	1 000
Châlons	25 000
Dijon	1 400
Lille	102 000
Orléans	180 000
Paris	58 000
Poitiers	4 000
Rouen	61 600'

COMMISSION REGULATION (EC) No 2255/98**of 20 October 1998****establishing the forecast supply balance for olive oil for the Canary Islands under the specific measures provided for in Articles 2 and 3 of Council Regulation (EEC) No 1601/92**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96 ⁽²⁾, and in particular Article 3(4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2790/94 of 16 November 1994 laying down common detailed rules for the implementation of Council Regulation (EEC) No 1601/92 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 825/98 ⁽⁴⁾, establishes specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2137/97 ⁽⁵⁾ establishes the forecast supply balance for olive oil for the period 1 November 1997 to 31 October 1998;

Whereas, in order to enable the Canary Islands to be supplied with olive oil for the entire 1998/99 marketing year, an additional forecast supply balance must be

adopted for the period 1 November 1998 to 31 October 1999;

Whereas, in order to avoid any interruption in the arrangements, this Regulation should apply from 1 November 1998;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the application of Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the forecast balance for the supply of olive oil sector products benefiting from exemption from duties on imports from third countries or benefiting from Community aid shall be as laid out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 November 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 320, 11. 12. 1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 296, 17. 11. 1994, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ L 117, 21. 4. 1998, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ L 297, 31. 10. 1997, p. 1.

ANNEX

**Forecast supply balance for olive oil for the Canary Islands for the period 1 November 1998
to 31 October 1999**

<i>(in tonnes)</i>		
Product code	Description of goods	Quantity
1509 10 90 100	Virgin olive oil in immediate packings of a net content of 5 litres or less	600
1509 10 90 900	Virgin olive oil in immediate packings of a net content greater than 5 litres	600
1509 90 00 100	Olive oil (Riviera) in immediate packings of a net content of 5 litres or less	13 000
1509 90 00 900	Olive oil (Riviera) in immediate packings of a net content greater than 5 litres	1 500
1510 00 90 100	Pomace oil in immediate packings of a net content of 5 litres or less	350
1510 00 90 900	Pomace oil in immediate packings of a net content greater than 5 litres	150
Total		16 200

The quantities fixed may be exceeded up to a maximum of 20 % provided that the combined quantity for the products concerned is not exceeded.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2256/98
of 20 October 1998**

**amending Regulation (EEC) No 2026/92 on detailed rules for the application of
the specific supply measures for Madeira as regards olive oil and establishing the
forecast supply balance**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92
of 15 June 1992 concerning specific measures for the
Azores and Madeira relating to certain agricultural prod-
ucts ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC)
No 562/98 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2026/92 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EC) No 2176/97 ⁽⁴⁾, fixes
the forecast supply balance for olive oil for Madeira for
the period 1 November 1997 to 31 October 1998;
whereas, in order to permit supplies of olive oil to be
made to Madeira during the 1998/99 marketing year, a
forecast supply balance must be established for the period
1 November 1998 to 31 October 1999;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2026/92 is hereby amended as
follows:

1. In the first subparagraph of Article 1(1), '1 November
1997 to 31 October 1998' is replaced by '1 November
1998 to 31 October 1999'.
2. The Annex is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply from 1 November 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 October 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 76, 13. 3. 1998, p. 6.

⁽³⁾ OJ L 207, 23. 7. 1992, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 298, 1. 11. 1997, p. 62.

ANNEX

Forecast supply balance for olive oil for Madeira for the period 1 November 1998 to 31 October 1999

<i>(in tonnes)</i>		
Code	Description	Quantity
1509 10 90 100	Virgin olive oil in immediate containers holding no more than 5 litres	100
1509 10 90 900	Virgin olive oil in immediate containers holding more than 5 litres	—
1509 90 00 100	Olive oil ('Riviera') in immediate containers holding no more than 5 litres	650
1509 90 00 900	Olive oil ('Riviera') in immediate containers holding more than 5 litres	—
1510 00 90 100	Olive-residue oil in immediate containers holding no more than 5 litres	—
1510 00 90 900	Olive-residue oil in immediate containers holding more than 5 litres	—
Total		750

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2257/98
of 20 October 1998**

**laying down special measures derogating from Regulation (EEC) No 3719/88 as
regards fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 2520/97⁽²⁾, and in particular Articles 35(11) and 46 thereof,

Whereas the problems on the Russian market since September have seriously damaged exporters' economic interests and the resulting situation has seriously affected the opportunities for exports;

Whereas, under the circumstances and notwithstanding Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1044/98⁽⁴⁾, holders of export licences with advance fixing of the refund valid on 1 September 1998 should be allowed, until the end of 1998 and provided that Russia is one of the destinations mentioned on the licence, to return them

to the issuing body with a view to recovering the corresponding security in full;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fresh Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Notwithstanding Article 33 of Regulation (EEC) No 3719/88, the securities relating to export licences for fruit and vegetables with advance fixing of the refund on which Russia is one of the stipulated destinations, which were valid on 1 September 1998 and which were or are returned to the issuing body no later than 31 December 1998, shall be released in full for the quantities not exported.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 297, 21. 11. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 17. 12. 1997, p. 41.

⁽³⁾ OJ L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 149, 20. 5. 1998, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2258/98
of 20 October 1998

laying down special measures derogating from Regulation (EEC) No 3719/88 as regards products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the markets in processed fruit and vegetable products ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 2199/97 ⁽²⁾, and in particular Articles 16(8) and 29 thereof,

Whereas the problems on the Russian market since September have seriously damaged exporters' economic interests and the resulting situation has seriously affected the opportunities for exports;

Whereas, under the circumstances and notwithstanding Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1044/98 ⁽⁴⁾, holders of export licences with advance fixing of the refund valid on 1 September 1998 should be allowed, until the end of January 1999 and provided that Russia is one of the destinations mentioned on the licence, to

return them to the issuing body with a view to recovering the corresponding security in full;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Processed Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Notwithstanding Article 33 of Regulation (EEC) No 3719/88, the securities relating to export licences for products processed from fruit and vegetables with advance fixing of the refund on which Russia is one of the stipulated destinations, which were valid on 1 September 1998 and which were or are returned to the issuing body no later than 31 January 1999, shall be released in full for the quantities not exported.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 297, 21. 11. 1996, p. 29.

⁽²⁾ OJ L 303, 6. 11. 1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 149, 20. 5. 1998, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2259/98**of 20 October 1998****on the sale by tender of beef held by certain intervention agencies and intended for the production of minced meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Whereas the application of intervention measures in respect of beef has created stocks in several Member States; whereas, in order to prevent an excessive prolongation of storage, part of these stocks should be sold by tender for the production of minced meat in the Community;

Whereas to ensure efficient management of the markets, sales of intervention stocks should be extended to producers of minced meat approved in accordance with Article 8 of Council Directive 94/65/EC of 14 December 1994 laying down the requirements for the production and placing on the market of minced meat and meat preparations ⁽³⁾;

Whereas the sale should be made subject to the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁵⁾, in particular Titles II and III thereof, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas, with a view to ensuring a regular and uniform tendering procedure, measures should be taken in addition to those laid down in Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79;

Whereas provision should be made for derogations from Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79, in view of the administrative difficulties which application of this point creates in the Member States concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

1. The sale shall take place, of products bought into intervention pursuant to Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68 in July and August 1997, of:

— approximately 800 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency,

— approximately 1 000 tonnes of boneless beef held by the United Kingdom intervention agency.

Detailed information concerning quantities is given in Annex I.

2. Subject to the provisions of this Regulation the products referred to in paragraph 1 shall be sold in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79, in particular Titles II and III thereof.

Article 2

1. Notwithstanding Articles 6 and 7 of Regulation (EEC) No 2173/79, the provisions of and Annexes to this Regulation shall serve as a general notice of invitation to tender.

The intervention agencies concerned shall draw up a notice of invitation to tender which shall include the following:

(a) the quantities of beef offered for sale;

and

(b) the deadline and place for submitting tenders.

2. Interested parties may obtain the details of the quantities available and the places where the products are stored from the addresses listed in Annex II to this Regulation. The intervention agencies shall, in addition, display the notice referred to in paragraph 1 at their head offices and may publish it in other ways.

3. For each product mentioned in Annex I the intervention agencies concerned shall sell first the meat which has been stored the longest.

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28. 7. 1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 368, 31. 12. 1994, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ L 248, 14. 10. 1995, p. 39.

4. Only tenders which reach the intervention agencies concerned by 12 noon on 26 October 1998 shall be considered.

5. Notwithstanding Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, a tender shall be submitted to the intervention agency concerned in a closed envelope, bearing the reference to the Regulation concerned. The closed envelope shall not be opened by the intervention agency before the expiry of the tender deadline referred to in paragraph 4.

6. Notwithstanding Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79, tenders shall not indicate in which cold store or stores the products are held.

Article 3

1. Member States shall provide the Commission with information concerning the tenders received not later than the working day following the deadline set for the submission of tenders.

2. After the tenders received have been examined a minimum selling price shall be set for each product or the sale will not proceed.

Article 4

1. A tender shall be valid only if presented by or on behalf of an establishment approved in accordance with Article 8(1) of Directive 94/65/EC as a producer of minced meat or minced meat preparations. Member States shall consult with each other where necessary for the application of this paragraph.

2. Tenders shall be accompanied by:

- a written undertaking by the tenderer to use all the meat concerned for the production of minced meat as defined by Article 2(2)(a) and (b) of Directive 94/65/EC within two months of the date of conclusion of the contract of sale with the intervention agency,
- details of the exact location of the establishment or establishments of the tenderer in which the minced meat is to be produced.

3. The tenderers referred to in paragraph 1 may instruct an agent in writing to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the bids of the tenderers whom he represents with the written instruction referred to above.

4. The purchasers and agents referred to in the preceding paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view in particular to ensuring that the quantities of products purchased and the quantities of minced meat produced correspond. For the purposes of administrative supervision, where appropriate the intervention agency holding the products concerned shall send the competent

authority of the Member State in which the minced meat is to be produced a certified copy of the sales contract.

Article 5

1. The mincing of meat purchased under this Regulation shall be carried out within three months of the date of conclusion of the contract of sale.

2. Documentation to prove compliance with the requirement referred to in paragraph 1 shall be provided to the competent authority of the Member State in which the minced meat is produced within five months of the date of conclusion of the contract of sale.

Article 6

Member States shall set up a system of physical and documentary supervision to ensure that all meat is minced in accordance with Article 5(1).

To this end, processors shall at any time be able to demonstrate the identity and use of the meat through appropriate production records.

Article 7

1. The security provided for in Article 15(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 shall be ECU 12 per 100 kilograms.

2. A security intended to cover the mincing of the products shall be lodged with the competent authority of the Member State in which the mincing is to take place, prior to taking over the meat.

The amount shall be the difference in ecus between the tender price per tonne and ECU 2 700.

The mincing of all meat purchased shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I*

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products ⁽¹⁾	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits ⁽¹⁾	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-membro	Produtos ⁽¹⁾	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Ungefärlig kvantitet (ton)

Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

IRELAND	— Intervention flank (INT 18)	400
	— Intervention forequarter (INT 24)	400
UNITED KINGDOM	— Intervention flank (INT 18)	500
	— Intervention forequarter (INT 24)	500

⁽¹⁾ Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2602/97 (DO L 351 de 23. 12. 1997, p. 20).

⁽¹⁾ Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2602/97 (EFT L 351 af 23. 12. 1997, s. 20).

⁽¹⁾ Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2602/97 (ABl. L 351 vom 23. 12. 1997, S. 20).

⁽¹⁾ Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2602/97 (ΕΕ L 351 της 23. 12. 1997, σ. 20).

⁽¹⁾ See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2602/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 20).

⁽¹⁾ Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2602/97 (JO L 351 du 23. 12. 1997, p. 20).

⁽¹⁾ Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2602/97 (GU L 351 del 23. 12. 1997, pag. 20).

⁽¹⁾ Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2602/97 (PB L 351 van 23. 12. 1997, blz. 20).

⁽¹⁾ Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n° 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n° 2602/97 (JO L 351 de 23. 12. 1997, p. 20).

⁽¹⁾ Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2602/97 (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 20) liitteet V ja VII.

⁽¹⁾ Se bilaga V och VII i förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2602/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 20).

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

IRELAND

Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806;
telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency
Kings House
33, Kings Road
Reading RG1 3BU
Berkshire
United Kingdom
Tel. (01 189) 58 36 26
Fax (01 189) 56 67 50

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2260/98
of 20 October 1998**

**setting export refunds on products processed from fruit and vegetables other
than those granted for added sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 228 of the Treaty;

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Whereas Article 17 (3) of Regulation (EC) No 2201/96 states that prices on the Community market are to be determined taking account of those most favourable from the exportation standpoint; whereas international trade prices are to be determined account taken of the prices indicated in the second subparagraph of that paragraph;

Having regard to Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 2199/97 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (3),

Whereas the international trade situation or the special requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on a given product depending on the destination of that product;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1429/95 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1007/97 ⁽⁴⁾, sets implementing rules for export refunds on products processed from fruit and vegetables;

Whereas economically significant exports can be made at the present time of provisionally preserved cherries, peeled tomatoes, preserved cherries, prepared hazelnuts and some orange juices;

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EC) No 2201/96 states that, to the extent necessary to permit exports in economically significant quantities of the products referred to in Article 1 (1) (a) of that Regulation, on the basis of prices for those products in international trade, the difference between those prices and prices in the Community may be covered by export refunds; whereas Article 18 (4) of Regulation (EC) No 2201/96 provides that, if the refund on sugar incorporated into the products listed in Article 1 (1) is insufficient to allow export of the products, the refund fixed in accordance with Article 17 is to be applicable to those products;

Whereas the representative market rates as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁶⁾, are used to convert amounts in third-country currencies and are the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas rules for determining and applying these conversion rates were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 961/98 ⁽⁸⁾;

Whereas Article 17 (2) of Regulation (EC) No 2201/96 states that refunds must be fixed with regard to the existing situation and outlook for prices for products processed from fruit and vegetables on the Community market and supply availability, on the one hand, and prices in international trade on the other hand; whereas account must also be taken of the costs indicated at (b) in that paragraph and of the economic aspect of the envisaged exports;

Whereas application of the rules mentioned above to the present and forecast market situation, in particular to prices of products processed from fruit and vegetables in the Community and in international trade, leads to the refund rates set in the Annex hereto;

Whereas refunds are, pursuant to Article 16 (1) of Regulation (EC) No 2201/96, to be set with due regard to the

Whereas, pursuant to Article 16 (2) of Regulation (EC) No 2201/96, the most efficient possible use should be made of the resources available without creating discrimination between traders; whereas, therefore, care should be taken not to disturb the trade flows previously induced by the refund arrangements;

⁽¹⁾ OJ L 297, 21. 11. 1996, p. 29.

⁽²⁾ OJ L 303, 6. 11. 1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 141, 24. 6. 1995, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ L 145, 5. 6. 1997, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ L 135, 8. 5. 1998, p. 5.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3846/87 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2138/98 ⁽²⁾, establishes an agricultural product nomenclature for export refunds;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1044/98 ⁽⁴⁾, lays down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refund rates in the processed fruit and vegetables sector shall be those fixed in the Annex hereto.
2. Quantities for which licences are issued in the context of food aid, as referred to in Article 14a of Regulation (EEC) No 3719/88 shall not count against the eligible quantities referred to in the first paragraph.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 October 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 270, 7. 10. 1998, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 149, 20. 5. 1998, p. 11.

ANNEX

Product (The full definitions of the eligible products are given in the 'processed fruit and vegetables' sector of Commission Regulation (EEC) No 3846/87, as amended)		Product code	Destination code ⁽¹⁾	Licence issuing period November 1998 to February 1999	
				Period for submission of applications: from 23 October 1998 to 19 February 1999	
				Refund rate (ECU/tonne net)	Quantities provided (in tonnes)
Provisionally preserved cherries		0812 10 00 9100	A	55	3 358
Peeled tomatoes		2002 10 10 9100	B	50	50 000
Preserved cherries		2006 00 31 9000 2006 00 99 9100	A	170	345
Prepared hazelnuts		2008 19 19 9100 2008 19 99 9100	C	66	405
Orange juice	With a sugar content of not less than 10° Brix, but less than 22° Brix	2009 11 99 9110 2009 19 99 9110	C	6	353
	With a sugar content of not less than 55° Brix	2009 11 99 9150 2009 19 99 9150	C	32	354

⁽¹⁾ The destination codes are defined as follows:

- A: All destinations except the countries of North America,
- B: All destinations except the United States of America,
- C: All destinations.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 October 1998

**concerning an extension of the maximum period laid down for the application of
eartags to certain bovine animals belonging to the Spanish herd**

(notified under document number C(1998) 2868)

(Text with EEA relevance)

(98/589/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 820/97 of 21 April 1997 establishing a system for the identification and registration of bovine animals and regarding the labelling of beef and beef products⁽¹⁾, and in particular Article 4(2) thereof,

Having regard to the request submitted by Spain,

Whereas the Kingdom of Spain has requested an extension to six months of the maximum period laid down for the application of ear tags to certain bovine animals, due to practical difficulties;

Whereas the holdings where those bovine animals are born are situated in certain geographical zones and the animals in question belong to certain races;

Whereas those bovine animals are kept in extensive farming conditions and in free range where calves stay always close to their mother until they are separated at the age of six months at the latest;

Whereas it is justified to take account of Spain's request, provided that the extension of the maximum period does not affect the quality of information provided by the Spanish database and that there is no movement of such animals to which ear tags have not been applied;

Whereas the Spanish authorities undertake not to extend this derogation to other elements of the identification and registration system of bovine animals;

Whereas this Decision should be without prejudice to the decisions to be adopted regarding the fully operational character of the national databases;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee for the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Spain may extend to six months the maximum period laid down by Article 4(2) of Regulation (EC) No 820/97 for the application of ear tags to certain bovine animals which fulfil all the conditions set out in Article 2.

This extension shall not affect the quality of information provided by the Spanish database.

Article 2

1. The extension provided for in Article 1 shall be granted subject to all the conditions set out in paragraphs 2 to 5.

⁽¹⁾ OJ L 117, 7. 5. 1997, p. 1.

2. The holdings on which the animals are born shall be situated in one of the geographical areas listed in the Annex.

3. The animals shall belong to one of the breeds listed in the Annex.

4. The animals are reared at liberty in a totally extensive system, with the calves staying with their mother until weaned.

5. The eartags shall be applied when the calves are separated from their mothers and, in any case, before they are six months old. If an animal leaves the holding on

which it was born before that age, it shall be identified before leaving the holding.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 October 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA*

Comunidad autónoma	Raza	Provincia	Comarca
ANDALUCÍA	— Avileña — Lidia — Morucha — Retinta — Berrendas — Negra andaluza — Charolesa — Limusina — Cruces de las anteriores	ALMERÍA	Río Nacimiento
		CÁDIZ	Campiña de Cádiz Sierra de Cádiz De la Janda Campo de Gibraltar
		CÓRDOBA	Pedroches La Sierra Campiña Baja Las Colonias
		GRANADA	De la Vega Guadix Baza Huéscar Las Alpujarras Valle de Lecría
		HUELVA	Toda la provincia
		JAÉN	Sierra Morena El Condado Sierra de Segura Campiña del Norte
		MÁLAGA	Toda la provincia
		SEVILLA	Toda la provincia
ARAGÓN	— Avileña — Pardo alpina — Lidia — Charolesa — Limusina — Cruces	HUESCA	Toda la provincia
		TERUEL	Gúdar-Javalambre Albarracín Maestrazgo Teruel
		ZARAGOZA	Cinco Villas Campo de Borja Jalón Medio Ribera Alta del Ebro Zaragoza Calatayud Campo de Cariñena Campo de Belchite
ASTURIAS	— Asturiana de los valles y sus cruces — Asturiana de las montañas y sus cruces	ASTURIAS	Vegadeo Luacra Cangas de Narcea Belmonte de Miranda Mieres Cangas de Onís Oviedo Los municipios de montaña en el resto de la provincia

Comunidad autónoma	Raza	Provincia	Comarca
BALEARES			
CANARIAS			
CANTABRIA	— Tudanca y sus cruces	SANTANDER	Liébana Tudanca — Cabuérniga Reinosa — Los valles
CASTILLA-LA-MANCHA	— Avileña — Retinta — Morucha — Lidia — Charolesa — Limusina — Cruces de las anteriores	ALBACETE	Centro Sierra Alcaraz Sierra Segura
		CIUDAD REAL	Toda la provincia
		CUENCA	Serranía Alta Serranía Media Serranía Baja Mancha Alta
		GUADALAJARA	Toda la provincia
		TOLEDO	Toda la provincia
CASTILLA Y LEÓN	— Avileña — Morucha — Retinta — Asturiana de los valles — Asturiana de la montaña — Rubia gallega — Pirenaica — Serrana negra — Parda alpina — Lidia — Charolesa — Limusina — Cruces de las anteriores	ÁVILA	Toda la provincia
		BURGOS	Merindades Demanda
		LEÓN	Bierzo La montaña de Luna La montaña de Riaño La Cabrera Astorga Tierras de León
		PALENCIA	El Cerrato Campos Saldaña — Valdavia
		SALAMANCA	Toda la provincia
		SEGOVIA	Sepúlveda Segovia
		SORIA	Pinares Tierras Altas — Valle Tera Soria
		VALLADOLID	Tierra de Campos Centro
		ZAMORA	Campos-Pan Sayago

Comunidad autónoma	Raza	Provincia	Comarca
CATALUÑA	— Bruna dels Pirineus — Pirenaica — Albera — Lidia — Cruces de las anteriores	BARCELONA	Osona Berguedà
		LLEIDA	Alta Ribagorça Alt Urgell Pallars Jussà Pallars Sobirà Solsonès Val d'Aran
		GIRONA	Alt Empordà Cerdanya Garrotxa Ripollès
		TARRAGONA	Baix Ebre Montsià
EXTREMADURA	— Retinta — Avileña — Morucha — Berrendas — Lidia — Charolesa — Limusina — Cruces de las anteriores	BADAJOS	Toda la provincia
		CÁCERES	Toda la provincia
GALICIA	— Rubia Gallega — Parda alpina — Morenas gallegas — Cruces de las anteriores	A CORUÑA	Interior Los municipios de montaña en el resto de la provincia
		LUGO	Montaña Los municipios de montaña en el resto de la provincia
		OURENSE	Barco de Valdeorras Verín Los municipios de montaña en el resto de la provincia
		PONTEVEDRA	Montaña Interior Los municipios de montaña en resto de la provincia
MADRID	— Avileña — Charolesa — Limusina — Lidia — Cruces de las anteriores	MADRID	Lozoya Somosierra Guadarrama Campaña Sur Occidental Colmenar Viejo en el área metropolitana

Comunidad autónoma	Raza	Provincia	Comarca
MURCIA			
NAVARRA	— Pirenaica — Rubia de Aquitania — Lidia — Charolesa — Limusina — Betízu — Cruces de las anteriores	NAVARRA	Toda la provincia
PAÍS VASCO	— Razas de aptitud cárnica	GUIPÚZCOA ÁLAVA VIZCAYA	Toda la Comunidad Autónoma
LA RIOJA	— Razas de aptitud cárnica		Sierra Rioja Alta Sierra Rioja Media Sierra Rioja Baja Los municipios de montaña en el resto de la provincia
VALENCIA	— Lidia y sus cruces	ALICANTE	Marina Alta Alto Vinalopó Vinalopó Mitjà Bajo Segura
		CASTELLÓN	Toda la provincia
		VALENCIA	Hoya de Buñol L'Horta Nord L'Horta Sud Camp de Morverde Ribera Baixa Ribera Alta La Vall d'Albaida

COMMISSION DECISION**of 13 October 1998****concerning an extension of the maximum period foreseen for the notification of
slaughter of bovine animals to the national Swedish database***(notified under document number C(1998) 2865)***(Text with EEA relevance)****(98/590/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 820/97 of 21 April 1997 establishing a system for the identification and registration of bovine animals and regarding the labelling of beef and beef products⁽¹⁾, and in particular the second indent of Article 7(1) thereof,

Having regard to the request submitted by Sweden,

Whereas Sweden has requested an extension to six weeks of the maximum period laid down, for notification of slaughter from slaughterhouses to its national database, due to specific practical difficulties;

Whereas it is justified to take account of Sweden's request for an interim period, provided that the extension of the maximum period for notification does not affect the quality of information provided by the Swedish database;

Whereas the present Decision should be without prejudice to the decisions to be adopted regarding the fully operational character of the national databases;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee for the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Sweden may, until 1 January 2000, extend to six weeks the maximum period laid down by the second indent of Article 7(1) of Regulation (EC) No 820/97 for notification of slaughter of bovine animals from slaughterhouses to the national database.

This extension shall not affect the quality of information provided by the Swedish database.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 October 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 117, 7. 5. 1997, p. 1.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2220/98 of 15 October 1998 fixing the import duties in the cereals sector**

(Official Journal of the European Communities L 279 of 16 October 1998)

On page 33 in Annex I, in the third column against CN code '1001 90 91':

for: '54,33',

read: '54,53'.
